

平成 23 年度日本語学習者訪日研修〈各国成績優秀者〉申請書
Japanese-Language Program for Overseas Students (Outstanding Students) 2011, Application Form

(活字体で、必ず本人が記入して下さい。)
 (This application form should be written in block letters by the applicant.)

1. 氏名 / Name

ローマ字	_____	_____	_____
In Roman alphabet	(Family Name)	(First Name)	(Middle Name)

漢 字 _____

2. 性別 / Sex 男 / Male 女 / Female

3. 生年月日 / Date of birth _____ _____ _____
 (日 Day) (月 Month) (年 Year) (歳 Age as of 2011 Aug. 31)

4. 国籍 / Nationality _____ 5. 永住権 / Permanent Residency 無 / None 有 / Yes

6. 住所 / Home Address _____

自宅電話 / Home Phone _____ 携帯電話 / Mobil phone _____

緊急連絡先 / Emergency Contact Name: _____ Phone number: _____ Country: _____

7. メールアドレス / Email address _____ @ _____

8. パスポートを取得していますか? / Have you acquired your passport yet?

はい / Yes いいえ / No

「はい」の場合、パスポートの写しを添付してください。また、パスポートに記載のアルファベット表記の氏名が上欄1.の氏名と異なる場合は、その氏名を記入してください。If "Yes", please attach the copy of your passport. In case your name indicated in alphabet in the passport differs from the name written above, please write it.

9. 最寄空港 / Airport nearest the residence _____

10. 日本語学習歴 / History of Japanese-Language Study (日本語で書いてください / Write in Japanese)

機関名 / Institution	場所 / Location	期間 / Period
現在の日本語学習機関 / Current Japanese-Language Institution	_____	_____ ~ _____ (Month) (Year) (Month) (Year)
過去の日本語学習機関 / Past Japanese-Language Institution	_____	_____ ~ _____ (Month) (Year) (Month) (Year)

11. 現職 / Current Profession (日本語で書いてください / Write in Japanese)

現職 / Current Profession	機関名 / Institution	場所 / Location	期間 / Period	学年又は地位 / School year or Position
<input type="checkbox"/> 学生 / Student <input type="checkbox"/> その他 / Other	_____	_____	_____ ~ _____ (Month) (Year) (Month) (Year)	_____

12. 滞在歴 / Previous Stays in Japan

無 / None 有 / Yes

期間 / Period From _____ To _____ () 日間
 (日 Day) (月 Month) (年 Year) ~ (日 Day) (月 Month) (年 Year) (For Days)

申請日 / Date

候補者署名 / Signature of the Applicant

_____ _____ _____
 (日 Day) (月 Month) (年 Year)

写真
PHOTO

※3か月以内に
撮影したもの
Taken within
last 3months.

個人情報の取扱いについて

1. 国際交流基金は、平成17年4月1日から施行された「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」（平成15年法律第59号）に基づき、個人情報を取り扱う際には、適正な収集・利用・管理を行います。国際交流基金の個人情報保護への取り組みについては、以下のウェブサイトをご覧ください。

http://www.jpfa.go.jp/j/policy_j/privacy.html

2. 提出された申請書および関連書類は一切返却致しません。
3. 申請書に記入される連絡先に、他の基金事業についてご案内をお送りすることがあります。
4. 採否審査および事業評価のため、申請書および添付書類を外部有識者等に提供することがあります。
5. 採用された場合、採用者（研修生）の氏名、性別、所属機関、職業、肩書、国名、研究テーマ等の情報を研修実施案内に公表するほか、国際交流基金の事業実績、年報、ホームページ等に公表します。また、統計資料を作成し、上記資料に掲載するために利用します。
6. 事業評価および学術研究の資料作成のため、採用者および所属機関の情報を利用することがあります。
7. 研修実施のため、採用者の氏名、性別、生年月日、所属機関、職業、肩書、国名、自宅住所、研修期間等に関する情報を以下の機関に提供します。
 - －日本国外務省および関連各公館（ビザ手配および参加関連書類送付のため）
 - －保険会社およびその代理店（海外旅行傷害保険加入のため）
 - －関係各航空会社（航空券手配のため）
 - －関係国内旅行会社、宿泊施設（研修旅行等の実施のため）
 - －関係自治体、文化・教育団体および文化専門家、ホストファミリー（各種文化プログラム実施のため）
8. 事業修了後に、本件事業に関するフォローアップのためのアンケートをお願いすることがあります。

ABOUT PERSONAL INFORMATION

- 1) The Japan Foundation will appropriately handle personal information in accordance with the "Law Concerning Access to Personal Information Held by Independent Administrative Institutions etc." (Law No. 59 of 2003).
- 2) The application form and other related documents cannot be returned to the applying institution under any circumstances.
- 3) There may be cases in which the Japan Foundation uses the information written on the application form to inform you of other the Japan Foundation's activities or to send you some public relations materials.
- 4) Copies of applications and attached materials may be provided to outside consultants in order to facilitate the screening process and to analyze for evaluation of the programs.
- 5) Details of the participants, such as name, gender, affiliation, occupation, position, country, research topics will be on the Program Guide of the Institute, and may also be made public in the Detailed Annual Report of the Japan Foundation Activities, the Annual Report, the Japan Foundation's website and other publications. They are also used in compiling statistics on above publications.
- 6) Details of the participants are used in analysis for evaluation of the programs and for other academic purposes.
- 7) In the process of running the program, details of the participants, such as name, gender, date of birth, affiliation, occupation, position, country, home address and program period will be provided to the following institutions;
 - the Japanese Ministry of Foreign Affairs and its overseas entities (for issuing visa and sending documents concerning the participation to the program)
 - the insurance company and its agencies (for overseas travel accident insurance)
 - the related airline companies (for issuing air tickets)
 - the related travel agencies and hotels (for study trips)
 - the local governments, cultural or educational entities, cultural specialists and host families (for cultural activities)
- 8) There may be cases in which the Japan Foundation sends questionnaires to the addresses written on the application form after the program has ended.